1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

1.1. Termékazonosító

JP AUTO ALU G12 fagyálló hűtőfolyadék -35 °C
A termék keverék.
A termék 1 kg, 5 kg, 10 kg, illetve 20 kg kiszerelésben érhető el.

UFI: M5UJ-RAQ3-HG1P-XW0D

1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai

Felhasználások: Télen és nyáron egyaránt alkalmas belsőégésű motorokhoz, valamint hűtő-, klíma és központi fűtés-rendszerek feltöltésére, fagyvédelmére. Megvédi a rendszert a korróziótól, nem károsítja a műanyag- és gumialkatrészeket.

1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Gyártó:
Név: Jász-Plasztik Kft.
Cím: H –5100 Jászberény, Necső telep 1.
Tel.: +36 57-413-413
Web: www.carkit.hu
Ügyfél információs telefonszám: +36 57-413-413

A biztonsági adatlapért felelős:
e-mail cím: jpakku@jp.hu

1.4. Sürgősségi telefonszám

Név: Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat
Cím: H - 1096 Budapest Nagyvárad tér 2.
Tel.: +36 80-20-11-99
+36 1-476-646

2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása

Veszélyességi osztály	Figyelmeztető mondat
Acute Tox. 4	**H302** Lenyelve ártalmas.
STOT RE 2	**H373** Ismétlődő, vagy hosszabb expozíció esetén lenyelve károsíthatja a vesét.

2.2. Címkézési elemek

Az 1272/2008/EK rendelet szerint:
GHS piktogram:



Figyelem

Figyelmeztető mondat:

H302 Lenyelve ártalmas.
H373 Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén lenyelve károsíthatja a vesét.

Kiegészítő veszélyességi információ: Nincs. A terméket tapintással érzékelhető figyelmeztető jelképpel kell ellátni, ha lakossági felhasználóknak is szánják a CLP rendelet 1. melléklet 3.2. szerint.
Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Általános:

P101 Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét.
P102 Gyermekektől elzárva tartandó.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Megelőzés:

P260 A köd/gőzök/permet belélegzése tilos.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhárító intézkedés:

P301 + P312 LENYELÉS ESETÉN: Rosszullét esetén forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz.
P314 Rosszullét esetén orvosi ellátást kell kérni.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhelyezés hulladékként:

P501 A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: a helyi előírásoknak megfelelően.

Veszélyes komponens a címkén: etilén-glikolt tartalmaz

2.3. Egyéb veszélyek

A PBT, vPvB-értékelés eredményei a 12. szakaszban olvashatók.

3. SZAKASZ: Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk

3.2. Keverékek

Kémiai jelleg: Etilén-glikol <50%, ioncserélt víz, színezőanyag, adalékanyagok
Veszélyes összetevők:

Megnevezés	Azonosítók	Osztályozás 1272/2008/EK alapján	Konc. tömeg %
Etilén-glikol (ethane-1,2-diol)	EK-szám: 203-473-3 CAS-szám: 107-21-1 REACH Regisztr. szám: 01-2119456816-28	Acute Tox. 4 H302*	<50%
2-Ethylhexanoic acid 2-etilhexánsav	EK-szám: 607-230-00-6 CAS-szám: 149-57-5 REACH Regisztr. szám: 01-2119488942-23-0000	Repr. Kat. 2 H361d	<1,3%
Tolyltriazol	EK-szám: 249-596-6 CAS-szám: 29385-43-1 REACH Regisztr. szám: 05-2117579837-26-0000	Acute Tox 4. H302	<0,5%
* 603-027-00-1 Index számon szerepel a CLP VI. mellékletében.			
Az anyagok osztályozására vonatkozó adatok, annak gyártóitól átvett adatok.			
A H mondatok teljes szövegét lásd a 16. szakaszban.			

4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Belégzés esetén: Vigyük a sérültet friss levegőre, hívjunk orvost.
Bőrrel érintkezés esetén: Szappanos vízzel le kell mosni, bőrpanaszok esetén forduljunk orvoshoz.
Szembe kerülés esetén: A szembe került anyagot bő vízzel mossuk ki 10-15 percen keresztül, panasz esetén forduljunk orvoshoz.
Lenyelés esetén: Tilos hánytatni, a szájüreget tisztítsuk ki, itassunk sok vizet a sérülttel és forduljunk orvoshoz.

4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett - tünetek és hatások

Nincs információ.

4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Lenyelés esetén gyomormosás szükséges lehet. Haladéktalanul forduljunk orvoshoz.

5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

5.1. Oltóanyag

Alkalmas oltóanyag:
A tűz környezetében lévő anyagoknak megfelelően kell kiválasztani a megfelelő oltóanyagot:
Alkoholálló hab, porral oltó, vízpermet sugár, CO_2.
Nem alkalmazható oltóanyag:
Nem ismert.

5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

Szén-oxidok

5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

A hatályos tűzvédelmi előírásoknak megfelelően.
További útmutató:
Tűz hatásának kitett tároló tartályok biztonságos távolságból vízpermettel hűtendők.
Olyan tevékenység nem végezhető, amely személyi kockázattal jár, vagy amelynek végzésére a dolgozó megfelelő képzést nem kapott.
A tűzoltóknak megfelelő védőfelszerelést kell viselni. A tűzoltóruházat (beleértve a védősisakot is), EN 469 európai standardnak megfelelő legyen (beleértve a védőbakancsot és kesztyűt) amely a vegyi baleseteknél alapszintű védelmet biztosít.

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

A kiömlést meg kell szüntetni. El kell távolítani minden gyújtóforrást. Ne lélegezzük be a termék gőzeit.

6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

Kifolyás esetén az élővízbe, talajba, csatornába jutását körül határolással meg kell akadályozni.
Közterületre való kiömlés, ill. élővízbe jutás esetén értesíteni kell az illetékes hatóságokat.

6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

6.3.1. A terület elhatárolása:

Az anyag véletlen kiömlése vagy szétszóródása esetén: mechanikai eszközök segítségével meg kell akadályozni az anyag diszperzióját. Az összegyűjtéshez fizikai és kémiai szereket kell használni (pl.: száraz föld, homok, mészpor, POP szálak, VAPEX, EKOSORB). A felszedett terméket gyűjtsük megfelelően feliratozott tároló edényben, újra felhasználás vagy ártalmatlanítás céljából. Veszélyes hulladékként kezelendő.

6.4. Hivatkozás más szakaszokra
Egyéni védőeszközök: lásd 8. szakaszt. Veszélyes hulladék kezelése: lásd 13. szakaszt.

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás
7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések
Óvintézkedések: Kerüljük el, hogy a termék hosszasan érintkezzék a bőrrel. Szembe ne kerüljön. Csatornába vagy élővízbe ne kerüljön.
A helyiség hőmérséklete ne haladja meg a 40 °C-ot.
Az anyag használatát követően ajánlott a szappanos és bő vizes kézmosás.

7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetetlenséggel együtt
Tárolása száraz, hűvös, szellőztetett helyiségben javasolt.
A tároló helyiség hőmérséklete ne haladja meg a 40 °C-ot.
Minőségét megőrzi eredeti zárt csomagolásban, napfénytől védett helyen, a gyártástól számított 2 évig.
Élelmiszerektől, takarmánytól elkülönítve tárolandó.
Oxidálószerektől, erős savaktól vagy lúgos anyagoktól távol tartandó.
Gyermekek elől elzárva tartandó.
Hűvös, száraz, jól szellőző helyen, közvetlen hőtől, gyújtóforrástól és direkt napsugárzástól távol tartandó.

7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)
fagyálló hűtőfolyadék

8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem
8.1. Ellenőrzési paraméterek
Foglalkozási levegős expozíciós határértékek a 5/2020 (II. 6.) ITM rendelet alapján:

Monoetilén-glikol	ÁK – érték:	52 mg/m^3
	CK - érték	104 mg/m^3

Biológiai expozíciós határérték: nem szerepel a fenti rendeletben.

A regisztrációban hosszú távú belégzéses expozícióra 35 mg/m^3 DNEL értéket határoztak meg és 106 mg/ttkg/nap értéket bőrön keresztül.

8.2. Az expozíció ellenőrzése
Megfelelő műszaki ellenőrzés: Felhasználáskor szellőztetést kell biztosítani. Figyelni kell arra, hogy zárt tartályban a gőzök felhalmozódhatnak és robbanásveszélyes keverék jön létre.

Egyéni óvintézkedések, például egyéni védőeszközök:
Szem-/arcvédelem: védőkesztyű (vegyszerálló)
Bőr-/testvédelem: védőszemüveg szükséges
Védőfelszerelés: védőruházat, esetleg vegyszerálló védőcsizma

Légutak védelme: Légzőkészülék nem szükséges a normál felhasználás során. Ha fennáll a gőz-, köd-, aeroszolképződés veszélye, ill. az expozíciós határértékek túllépésének veszélye, megfelelő légzésvédő használandó.

A 8. szakasz alatti előírások átlagosnak tekinthető körülmények között, szakszerűen végzett tevékenységre és rendeltetésszerű felhasználási feltételekre vonatkoznak. Amennyiben ettől eltérő viszonyok vagy rendkívüli körülmények között történik a munkavégzés, a további szükséges teendőkről és az egyéni védőeszközökkel kapcsolatban szakértő bevonásával ajánlott dönteni.

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

a, Halmazállapot	folyékony
b, Szín	piros
c, Szag	enyhe, édeskés
d, Olvadás/fagyáspont	≤ -35 °C
e, Forráspont vagy kezdő forráspont és forráspont-tartomány	>160 °C
f, Tűzveszélyesség	nincs adat
g, Felső és alsó robbanási határérték	3,3 és 15,3 tf%
h, Lobbanáspont (zárttéri)	29°C
i, Öngyulladási hőmérséklet	< 400°C
j, Bomlási hőmérséklet	nem ismert
k, pH-érték (20 °C-on, eredeti állapotban)	7 - 9
l, Kinematikus viszkozitás	nincs adat
m, Oldhatóság vízben (20 °C-on)	korlátlanul oldódik vízben
n, N- Oktanol/víz megoszlási együttható log Pow	nincs adat
o, Gőznyomás (20 °C-on)	nincs adat
p, Sűrűség és/vagy relatív sűrűség (20 °C-on)	1,065-1,100 g/cm^3
q, Relatív gőzsűrűség	nincs adat
r, Részecskejellemzők	nincs adat

9.2. Egyéb információk

Nem ismert.

10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

10.1. Reakciókészség

Nem ismert.

10.2. Kémiai stabilitás

A kezelésre és tárolásra vonatkozó előírások betartása mellett stabil.

10.3. A veszélyes reakciók lehetősége

Normál kezelési és tárolási körülmények között veszélyes bomlástermékek nem keletkezhetnek.

10.4. Kerülendő körülmények

Nyílt láng használata.

10.5. Nem összeférhető anyagok

Előírás szerinti használat esetén nem áll fenn veszély.

10.6. Veszélyes bomlástermékek
Rendeltetésszerű használat esetén nincs veszélyes bomlástermék. Veszélyes égéstermékek: lásd az 5. szakaszt.

11. SZAKASZ: Toxikológiai információk
11.1. Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk
11.1. a Akut toxicitás
A termékre nem áll rendelkezésre adat.
Komponensek:
Lenyelve: Akut toxicitás, lenyelés: etilén-glikol: 1200 – 1500 mg/kg, humán adatokból.
Rendszeres lenyelése a vesék károsodását okozhatja.

11.1.b. Bőrkorrózió/Bőrirritáció
Etilén-glikol: nincs elérhető adat.

11.1.c. Súlyos szemkárosodás/szemirritáció
Etilén-glikol: nincs elérhető adat.

11.1.d. Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció
Etilén-glikol: nincs elérhető adat.

11.1.e. Csírasejt-mutagenitás
Etilén-glikol: nincs elérhető adat.

11.1.f. Rákkeltő hatás
Etilén-glikol: nincs elérhető adat.

11.1.g. Reprodukciós toxicitás
Etilén-glikol: nincs elérhető adat.

11.1.h. Egyetlen vagy ismétlődő expozíció utáni célszervi toxocitás (STOT)
Etilén-glikol: nincs elérhető adat.

11.1.i. Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxocitás (STOT)
Etilén-glikol: nincs elérhető adat.

11.1.j. Aspirációs veszély
Etilén-glikol: nincs elérhető adat.

11.2. Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ
Nincs adat.

12. SZAKASZ: Ökológiai információk
12.1. Toxicitás
A termékre nem állnak rendelkezésre adatok.

12.2. Perzisztencia és lebonthatóság
A készítmény összetevői fokozatosan lebomlanak a környezetben.

12.3. Bioakkumulációs képesség
A termékre nem áll rendelkezésre adat.

12.4. A talajban való mobilitás
A termékre nem áll rendelkezésre adat.

12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei
Nem releváns, mivel csak lebomló anyagokat tartalmaz.

12.6. Endokrin károsító tulajdonságok
Nem ismert.

12.7. Egyéb káros hatások
Nincs adat.

13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok
13.1. Hulladékkezelési módszerek
Termékhulladék:
A termékhulladék, ill. elhasznált termék a veszélyes hulladék kategóriába tartozik.
Kezelésére a 225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendeletben, valamint a 72/2013. (VIII. 21.) VM rendeletben, ill. az EU, valamint az adott ország szabályozásában foglaltak az irányadók.
Hulladék azonosító szám:
16 01 14, veszélyes anyagokat tartalmazó fagyálló folyadékok.

Göngyöleg hulladék:
Termékmaradékot tartalmazó göngyöleget a fenti Korm. rendelet, ill. az EU, valamint az adott ország előírásait betartva kell kezelni.
Hulladék azonosító szám: 15 01 10
Veszélyes anyagokat maradékként tartalmazó vagy azokkal szennyezett csomagolási hulladékok.
Szennyvíz:
A rendeltetésszerű felhasználás során keletkező szennyvíz minőségének élővízbe, ill. közcsatornába bocsátása esetén a 220/2004.(VII 21.) Kormányrendeletnek és a 28/2004. (XII. 25.) KvVM rendeletnek, ill. az adott ország előírásainak kell megfelelnie.

14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk
Szárazföldi szállítás:
2015. évi LXXXIX. törvény a Veszélyes Áruk Nemzetközi Közúti Szállításáról szóló Európai Megállapodás alapján:
Közúti / Vasúti ADR / RID besorolás:

14.1. UN-szám vagy azonosító szám	nem veszélyes áru
14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés	nem veszélyes áru
14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok)	nem veszélyes áru
14.4. Csomagolási csoport	nem veszélyes áru
14.5. Környezeti veszélyek	nem veszélyes áru

14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések nem veszélyes áru
14.7. Az IMO-szabályok szerinti tengeri ömlesztett szállítás nem veszélyes áru

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

1. REACH nemzetközi szabályozás:
AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS 1907/2006/EK RENDELETE (2006. december 18.) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH), az Európai Vegyianyag-ügynökség létrehozásáról, az 1999/45/EK irányelv módosításáról, valamint a 793/93/EGK tanácsi rendelet, az 1488/94/EK biztonsági rendelet, a 76/769/EGK tanácsi irányelv, a 91/155/EGK, a 93/67/EGK, a 93/105/EK és a 2000/21/EK bizottsági irányelv hatályon kívül helyezéséről, és módosításai
2. CLP nemzetközi szabályozás:
AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS 1272/2008/EK RENDELETE (2008. december 16.) az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról, a 67/548/EGK és az 1999/45/EK irányelv módosításáról és hatályon kívül helyezéséről, valamint az 1907/2006/EK rendelet módosításáról, és módosításai
3. A BIZOTTSÁG (EU) 2020/878 RENDELETE (2020. június 18.) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH) szóló 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet II. mellékletének módosításáról
4. Veszélyes anyagokkal kapcsolatos hazai rendeletek:
2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról és módosításai a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól szóló 44/2000 (XII. 27.) EüM rendelet és módosításai
5. A hulladékra vonatkozó hazai előírások:
2012. évi CLXXXV. törvény a hulladékról, 225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendelet a veszélyes hulladékkal kapcsolatos egyes tevékenységek részletes szabályairól, 72/2013. (VIII. 27.) VM rendelet a hulladékjegyzékről
6. Vízszennyezéssel kapcsolatos hazai rendeletek:
220/2004 (VII. 21.) Korm. rendelet és módosításai
7. Munkavédelemre vonatkozó hazai előírások:
1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről, módosításai és vonatkozó NM, MüM rendeletei
8. A munkahelyek kémiai biztonságára vonatkozó hazai előírások:
5/2020. (II. 6.) ITM rendelet és módosításai
9.Tűzvédelmi előírások:
54/2014. (XII. 5.) BM rendelet az Országos Tűzvédelmi Szabályzatról
10. Szállítási előírások:
387/2021. (VI. 30.) Korm. rendelet a Veszélyes Áruk Nemzetközi Közúti Szállításáról szóló Megállapodás „A” és „B” Melléklete kihirdetéséről, valamint a belföldi alkalmazásának egyes kérdéseiről.

15.2. Kémiai biztonsági értékelés

A termékre nem áll rendelkezésre kémiai biztonsági értékelés.

16. SZAKASZ: Egyéb információk

A biztonsági adatlap összeállításához használt adatok forrásai:
A termékkel végzett vizsgálatok eredményei. A készítmény komponenseinek biztonsági adatlapja.
A magyar és az EU veszélyesanyag és az EU veszélyesanyag-lista. Vonatkozó magyar rendeletek és EU irányelvek.

A biztonsági adatlapban előforduló H-mondat(ok), és a Vesz. oszt. és kategória teljes szövege:
H361d - Feltehetően károsítja a születendő gyermeket.

A biztonsági adatlap felülvizsgálatakor változott:

Szakasz	Változás tárgya	Dátum	Változatszám
8.	Ellenőrzési paraméterek	2020.02.14.	5.0
1-16.	A 2020/878/EU rendeletnek való megfeleltetés.	2023.02.28.	6.0

A biztonsági adatlapban alkalmazott rövidítések és betűszók magyarázata és feloldása

ADR (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by riage of Dangerous Goods by Road) A veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló európai megállapodás
AK-érték Átlagos Koncentráció
CAS (Chemical Abstracts Service) Vegyianyag Nyilvántartási Szolgálat
CK-érték Csúcskoncentráció
CLP (Classification, Labelling and Packaging) Osztályozás, címkézés és csomagolás (1272/2008/EK rendelet)
Ecx (Effective Concentration x%) Hatásos koncentráció x%. Az Ecx a vizsgált anyag azon koncentrációja, amely meghatározott időintervallum alatt x% mértékű változást idéz elő (pl. a növekedésben)
ENSZ Egyesült Nemzetek Szervezete
EK Európai Közösség
IC IC50: 50%-os gátló hatást okozó koncentráció
IMO Nemzetközi Tengerészeti Szervezet
IUCLID (International Uniform ChemicaL Information Database) egységesített kémiai információs adatbázis
LCx (Lethal Concentration x%) Halálos koncentráció x%
LDx (Lethal Dose x%) Halálos dózis x%
OECD (Organisation for Economic Cooperation and Development) Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet
PBT (Persistent Bioaccumulative and Toxic) Perzisztens, bioakkumulatív és mérgező
REACH (Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals) vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról szóló rendelet
RID Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Fuvarozásáról szóló Szabályzat
SCBA (Self-Contained Breathing Apparatus) Külső levegőtől függetlenített légzőkészülék
UN szám Anyagazonosító szám
vPvB (Very Persistent and very Bio-accumulative) Nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív
Figyelmeztetés az olvasó számára

A biztonsági adatlap a gyártó/beszállító biztonsági adatlapja és/vagy internetes adatbázisok és a veszélyes anyagokról/készítményekről szóló érvényes jogszabályok alapján készült. A biztonsági adatlapban található információk a jelenlegi tudásunkon és az érvényes európai és nemzetközi szabályozás adatain alapulnak.